

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche A 1.1** skupine štirih avtorjev je prvič izšel leta 2013 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov Beste Freunde z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik je namenjen učencem, ki se šele začnejo učiti nemščino kot tuji jezik, saj jih v preglednih sekvencah vodi v nemščino. Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, glavni liki učbenikov so skupine prijateljev v enaki starosti kot ciljna publika. Teme so vzete iz vsakdanjika glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika. Hkrati so tudi v skladu s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde** je razdeljen na module. Vsak modul obsega tri krajše enote in vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula. V učbeniku **Beste Freunde A 1.1** so tako obravnavane teme jaz, moji prijatelji, prosti čas in hobiji, šola, družina, hrana in pijača.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnčne strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 1.1** so uvedene npr. naslednje slovnčne strukture, ki so jim v preglednici natančno določene komunikacijske situacije: predloga npr. *aus* in *in*, ki se vežeta s tretjim sklonom in ju uporabljamo, ko opisujemo kraj, iz katerega nekdo prihaja ali v katerem nekdo živi, ali predloga *am + Tageszeit* in *um + Uhrzeit*, ki sta potrebna, ko govorimo o tem, kateri dan in kdaj se nekaj dogaja. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A1.

Besedila v učbeniku so izhodišče za sistematično jezikovno delo, ki ga smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so zelo kratka, poenostavljena, didaktično konstruirana za učenje jezika, veliko je dialogov. Za učence so zanimivi tudi slikopisi, ki pritegnejo k branju in omogočajo lažje globalno, selektivno ali detajlno razumevanje besedil. Vsak modul vsebuje tudi t. i. časopisno stran, z zanimivimi informacijami za deželoznanstvo, projektna stran za portfolijo, samoevalvacijo oz. pregled obravnavanih struktur.

Na koncu učbenika je še slovar in pri vsaki besedi je navedena stran, kje v učbeniku je bila ta beseda obravnavana. Kurzivno so označene besede, ki sodijo v besedišče za nivo A1 in naj jih učenci znajo produktivno, preostale besede so namenjene receptivni rabi, ker delno presegajo nivo A1.

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche A 1.1** skupine štirih avtorjev je prvič izšel leta 2013 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov Beste Freunde z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik je namenjen učencem, ki se šele začnejo učiti nemščino kot tuji jezik, saj jih v preglednih sekvencah vodi v nemščino. Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, glavni liki učbenikov so skupine prijateljev v enaki starosti kot ciljna publika. Teme so vzete iz vsakdanjika glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika. Hkrati so tudi v skladu s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde** je razdeljen na module. Vsak modul obsega tri krajše enote in vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula. V učbeniku **Beste Freunde A 1.1** so tako obravnavane teme jaz, moji prijatelji, prosti čas in hobiji, šola, družina, hrana in pijača.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnčne strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 1.1** so uvedene npr. naslednje slovnčne strukture, ki so jim v preglednici natančno določene komunikacijske situacije: predloga npr. *aus* in *in*, ki se vežeta s tretjim sklonom in ju uporabljamo, ko opisujemo kraj, iz katerega nekdo prihaja ali v katerem nekdo živi, ali predloga *am + Tageszeit* in *um + Uhrzeit*, ki sta potrebna, ko govorimo o tem, kateri dan in kdaj se nekaj dogaja. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A1.

Besedila v učbeniku so izhodišče za sistematično jezikovno delo, ki ga smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so zelo kratka, poenostavljena, didaktično konstruirana za učenje jezika, veliko je dialogov. Za učence so zanimivi tudi slikopisi, ki pritegnejo k branju in omogočajo lažje globalno, selektivno ali detajlno razumevanje besedil. Vsak modul vsebuje tudi t. i. časopisno stran, z zanimivimi informacijami za deželoznanstvo, projektna stran za portfolijo, samoevalvacijo oz. pregled obravnavanih struktur.

Na koncu učbenika je še slovar in pri vsaki besedi je navedena stran, kje v učbeniku je bila ta beseda obravnavana. Kurzivno so označene besede, ki sodijo v besedišče za nivo A1 in naj jih učenci znajo produktivno, preostale besede so namenjene receptivni rabi, ker delno presegajo nivo A1.

Hkrati z učbenikom sta za učenje nemščine po **Beste Freunde** na razpolago tudi delovni zvezek, ki omogoča urjenje in poglobljanje usvojenih jezikovnih struktur, in CD s slušnimi besedili (in transkripti). Učitelji pa lahko zanimive namige za delo najdejo v priročniku, kjer so tudi primeri testov, iger itd.

Natančnejša komparativna analiza učbenika **Beste Freude A 1.1** in učnega načrta za učenje nemščine kot obveznega izbirnega predmeta v 7. razredu pokaže, da bo za delo v heterogenih skupinah učitelj moral dopolnjevati in dodajati učbeniške teme. V zvezi s cilji učnega načrta pa lahko ugotovimo, da bodo učenci pri delu z učbenikom Beste Freunde dosegli vse cilje s področja jezikovnega znanja in sposobnosti in v določeni meri tudi sociolingvistične, diskurzivne, strateške in družbeno-kulturne sposobnosti. V učbeniku je nekaj predlogov, kako je mogoče pridobiti strategije samostojnega učenja, a bo potrebno ciljno dodatno delo na tem področju.

Zaključek:

Če povzamem, menim, da je koncept učbenika z idejo, da učence tujega jezika nemščine spremljajo in vodijo vrstniki, izviren. Učbenik je tudi sicer zanimiv in vizualno atraktiven za učence, ki se začenjajo učiti nemščino. Posebej bi izpostavila tudi komunikativno dimenzijo jezikovnih struktur, ki je sistematično predstavljena na začetku.

Učbenik **Beste Freunde A 1.1** ocenjujem kot skladen s sodobnimi spoznanji stroke ter metodično in didaktično ustrezen za začetno učenje nemščine kot drugega tujega jezika oz. obveznega izbirnega predmeta v 7. razredu.

S. J.